

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

**DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 1º SEMESTRE DE 2017**  
**Programa: Língua e Literatura Alemã**

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
FLM5569-1 – “Poesia e Prosódia: Sistemas Métricos em Perspectiva Comparada”  Prof. Drs. Helmut Paul Erich Galle e Juliana Pasquarelli Perez  <b>O curso será ministrado em português.</b>	8	29/03/2017  4ª feiras  das 14h00 às 18h00	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 20	Prédio de Letras, Sala: <b>230</b>
FLM5418-2 – “Linguagem e Subjetividade – A Língua Alemã na Obra de Sigmund Freud”  Prof. Dr. Pedro Heliodoro de Moraes Branco Tavares  <b>O curso será ministrado em português.</b>	8	21/03/2017  3ª feiras  das 14h00 às 18h00	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 30	Prédio de Letras, Sala: <b>232</b>
FLM5429-1 – “A Tradução Juramentada como Ponto de Tensão entre Abordagens Semântica e Comunicativa”	<b>TURMA CANCELADA</b>					

[ ¹ ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

<p>FLM5424-2 – “Tópicos em Estudos da Tradução”</p> <p>Prof. Dr João Azenha Junior</p> <p><b>O curso será ministrado em português.</b></p>	<b>8</b>	<p><b>14/03/2017</b></p> <p><b>3<sup>as</sup> feiras</b></p> <p><b>das 14h00</b> <b>às 18h00</b></p>	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	<b>Máx.: 5</b>	<b>Máx.: 30</b>	<p>Prédio de Letras, Sala:</p> <p><b>271</b></p>
<p>FLM5580-1 – “Oralidade e Escrituralidade. Características Antropológicas e Estruturais da Comunicação Falada e Escrita”</p> <p>Profs. Drs. Joachim Steffen e Martina Maria Steffen (Visitantes da Universidade de Kiel, Alemanha)</p> <p><b>O curso será ministrado em português.</b></p>	<b>8</b>	<p><b>16/03/2017</b></p> <p><b>5<sup>as</sup> feiras</b></p> <p><b>das 14h00</b> <b>às 18h00.</b></p>	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	<b>Máx.: 5</b>	<b>Máx.: 20</b>	<p>Prédio de Letras, Sala:</p> <p><b>230</b></p>

[ 1 ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

**DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 1º SEMESTRE DE 2017**  
**Programa: Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana**

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
<p><b>FLM5552-2 – “Escritores e Tradutores Latino-Americanos”</b></p> <p>Profa. Dra. Ana Cecilia Arias Olmos e Profa. Dra. Livia Fernanda Grotto (Pós-Doutoranda USP com bolsa FAPESP)</p> <p><b>O curso será ministrado em português, nos dias: março: 20 e 27; abril: 03, 17, 24; maio: 08.</b></p>	<b>4</b>	<p><b>20/03/2017</b></p> <p><b>2<sup>as</sup> feiras</b></p> <p><b>das 14h00 às 18h00.</b></p>	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	<b>Máx.: 05</b>	<b>Máx.: 20</b>	<p>Prédio de Letras,</p> <p>Sala:</p> <p style="color: red; font-size: 1.2em;"><b>210</b></p>
<p><b>FLM5574-2 – “Regularização Discursiva e Determinação Sócio-histórica. Indagações na Música Urbana Argentina da Segunda Metade do Século XX”</b></p> <p>Prof. Dr. Adrián Pablo Fanjul</p> <p><b>O curso será ministrado em português, mas é indispensável uma fluente leitura e compreensão em espanhol, tanto de textos acadêmicos como poéticos e Jornalísticos.</b></p>	<b>8</b>	<p><b>19/04/2017</b></p> <p><b>4<sup>as</sup> feiras</b></p> <p><b>das 14h30 às 18h30.</b></p>	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	<b>Máx.: 05</b>	<b>Máx.: 20</b>	<p>Prédio de Letras,</p> <p>Sala:</p> <p style="color: red; font-size: 1.2em;"><b>236</b></p>

[ ¹ ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

<p>FLM5575-1 “Contra o Cânone: José Bergamín”.</p> <p>Profa. Dra. Valeria De Marco e Prof. Dr. José Max Hidalgo Nácher (Visitante da Universidade de Barcelona, Berceleona)</p> <p><b>O curso será ministrado em português e espanhol.</b></p>	8	08/03/2017  4 <sup>as</sup> feiras  das 14h00 às 18h00.	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 05	Máx.: 20	Prédio de Letras, Sala: <b>162</b>
--	---	--	--	----------	----------	--

[ 1 ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

**DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 1º SEMESTRE DE 2017**

**Programa: Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês**

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
FLM5440-2 – “O Romance ‘Em Busca do Tempo Perdido’ e suas Interpretações - a Fortuna Crítica de Proust na França”  Prof. Dr. Alexandre Bebiano de Almeida  <b>O curso será ministrado em português.</b>	8	17/03/2017  6 <sup>as</sup> feiras  das 14h00 às 18h00	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 20	Prédio de Letras, Sala: <b>232</b>
FLM5429-1 – “A Tradução Juramentada como Ponto de Tensão entre Abordagens Semântica e Comunicativa”	<b>TURMA CANCELADA</b>					
FLM5571-1 – “O Poema como Partitura, O Leitor como Performer”	<b>TURMA CANCELADA</b>					
FLM5573-1 – “Língua Construída e Língua Viva. Uma História Pública e Privada da Língua Francesa (séc. 18 – séc. 21)”	<b>TURMA CANCELADA</b>					

[ ¹ ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

<p><b>FLM5413 – 1 – “Didática das Línguas e Didática do Plurilinguismo: O Lugar da Intercompreensão”</b></p> <p><b>Prof. Dr. Christian Jean Marie Régis Degache (Universidade Federal de Minas Gerais)</b></p> <p><b>O curso será ministrado em português e francês. Datas: 27, 28, 29, 30 e 31/03 e 03/04.</b></p>	<b>4</b>	<p><b>27/03/2017</b></p> <p><b>2ª, 3ª, 4ª, 5ª e 6ª feira</b></p> <p><b>das 14h00 às 18h00</b></p>	<p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	<b>Máx.: 5</b>	<b>Máx.: 20</b>	<b>Prédio de Letras, Sala: <b>236</b></b>
---	----------	---	---	----------------	-----------------	---

[ 1 ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

**DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 1º SEMESTRE DE 2017**  
**Programa: Estudos Linguísticos e Literários em Inglês**

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
FLM5577-1 – “Scientific Writing in English for International Publication: from Text to Context Field of Study: English Language and Literary Studies”  Prof. Dra. Marília Mendes Ferreira  <b>O curso será ministrado em Inglês.</b>	6	16/03/2017  5 <sup>as</sup> feiras  das 13h00 às 17h00	Não haverá inscrições para aluno especial.	Máx.: 05	Máx.: 25	Prédio de Letras, Sala: <b>270</b>
FLM5576-1 - “Abordagem semiótica do Groupe µ”  Prof. Dra. Elizabeth Harkot de La Taille  <b>O curso será ministrado em Português e Francês. É necessária ótima leitura em francês.</b>	8	16/03/2017  5 <sup>as</sup> feiras  das 14h00 às 18h00.	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 05	Máx.: 30	Prédio de Letras, Sala: <b>232</b>
FLM5578-1 “Teatro Norte-Americano: Questões Formais e Histórico-Críticas”  Prof. Dra. Maria Silvia Betti  <b>O curso será ministrado em português. O curso requer leitura de textos teóricos e dramáticos em inglês.</b>	8	20/03/2017  2 <sup>as</sup> feiras  das 14h00 às 18h00	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 05	Máx.: 40	Prédio de Letras, Sala: <b>162</b>

[ ¹ ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

<p><b>FLM5572 - Trauma cultural: memória e imaginário nas narrativas de língua inglesa e nas artes</b></p> <p><b>Profa. Dra. Laura Patricia Zuntini de Izarra</b></p> <p><b>O curso será ministrado em português e requer leitura de textos teóricos e literários em inglês.</b></p> <p><b>O curso será ministrado entre 6 de março até 29 de maio.</b></p>	<p><b>8</b></p>	<p><b>06/03/2017</b></p> <p><b>2<sup>as</sup> feiras</b></p> <p><b>das 14h00</b> <b>às 18h00</b></p>	<p>Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.</p>	<p><b>Máx.: 05</b></p>	<p><b>Max.: 20</b></p>	<p><b>Prédio de</b> <b>Letras,</b> <b>Sala:</b> <b>232</b></p>
---	-----------------	--	---	------------------------	------------------------	--

[ 1 ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS**

**DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 1º SEMESTRE DE 2017**

**Programa: Língua, Literatura e Cultura Italianas**

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
<p><b>FLM5568-1 - “Línguas de Herança: Migrações, Identidades e Memória”</b></p> <p><b>Profas. Dras. Giliola Maggio, Elisabetta Antonietta Rita Maria Carmela Santoro e Fernanda Landucci Ortale</b></p> <p><b>O curso será ministrado em português e italiano.</b></p>	<b>8</b>	<b>17/03/2017</b>  <b>6<sup>as</sup> feiras</b>  <b>das 14h00 às 18h00.</b>	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	<b>Máx.: 05</b>	<b>Máx.: 15</b>	<b>Prédio de Letras,</b> <b>Sala:</b> <span style="font-size: 1.5em; color: red;"><b>230</b></span>
<p><b>FLM5563-2 - “Dante, Poeta Fundamental da Literatura Europeia”</b></p> <p><b>Profa. Dra. Maria Cecilia Casini</b></p> <p><b>O curso será ministrado em português e italiano, com leitura em língua original, o italiano (acompanhada de tradução), de trechos selecionados da obra de Dante.</b></p>	<b>8</b>	<b>31/03/2017</b>  <b>6<sup>as</sup> feiras</b>  <b>das 14h00 às 18h00.</b>	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	<b>Máx.: 05</b>	<b>Máx.: 20</b>	<b>Prédio de Letras,</b> <b>Sala:</b> <span style="font-size: 1.5em; color: red;"><b>164</b></span>

[ ¹ ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

**DISCIPLINAS DE PÓS-GRADUAÇÃO OFERECIDAS NO 1º SEMESTRE DE 2017**

**Programa: Estudos da Tradução**

Código/Nome da Disciplina e Prof. Ministrante	Nº de Créditos	Início e Horário do Curso	Vagas para alunos ESPECIAIS (Máx.: 12)	Vagas para alunos UNESP e UNICAMP (¹)	Vagas para Alunos REGULARES (matrículas feitas via WEB)	Local do Curso
FLM5429-1 – “A Tradução Juramentada como Ponto de Tensão entre Abordagens Semântica e Comunicativa”	<b>TURMA CANCELADA</b>					
FLM5424-2 – “Tópicos em Estudos da Tradução”  Prof. Dr. João Azenha Junior  <b>O curso será ministrado em português.</b>	8	14/03/2017  3 <sup>as</sup> feiras  das 14h00 às 18h00	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 30	Prédio de Letras, Sala: <b>271</b>
FLM5567-1 – “Linguística, Poética e Tradução”  Profa. Dra. Maria Silvia Cintra Martins  <b>O curso será ministrado em português. O curso requer leitura de textos em francês.</b>	8	17/03/2017  6 <sup>as</sup> feiras  das 8h30 às 12h30.	Os candidatos a aluno especial passarão por seleção através de análise de currículo e histórico escolar.	Máx.: 5	Máx.: 30	Prédio de Letras, Sala: <b>162</b>

[ ¹ ] Os alunos da UNESP e UNICAMP são matriculados como **especiais**, mas não passam por seleção e estão fora do cômputo total de vagas aprovadas pela CPG para esses alunos (**máximo 12**). Portanto esse número de alunos **será somado** aos especiais aprovados.